



Svet
Evropske unije

Bruselj, 26. september 2025
(OR. en)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0086 (NLE)

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo
na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani o sodelovanju
Švicarske konfederacije v programih Unije

Stran EU/CH/Protokol 2/sl 10 se nadomesti s priloženo stranjo.

- (b) jih Svet Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER imenuje za višje uslužbence (člen 6(7), točka (d), Sporazuma ITER);
- (c) so del osebja, ki ga Euratom napoti v Mednarodno organizacijo za fuzijsko energijo ITER (člen 7(2) Sporazuma ITER);
- (d) so neposredno zaposleni pri Mednarodni organizaciji za fuzijsko energijo ITER, tako da jih imenuje njen generalni direktor (člen 7(2) in člen 7(4), točka (b), Sporazuma ITER);
- (e) jih Euratom imenuje za predstavnike v usmerjevalni odbor za dejavnosti širšega pristopa in v projektne odbore dejavnosti širšega pristopa (člena 3 in 5 Sporazuma o širšem pristopu);
- (f) jih usmerjevalni odbor imenuje za osebje sekretariata (člen 4 Sporazuma o širšem pristopu);
- (g) jih Euratom napoti na dejavnosti širšega pristopa, tj. kot člane projektnih skupin ali vodje projekta (člen 6 Sporazuma o širšem pristopu).

3. Euratom pisno obvesti Švico, če je treba spremeniti program ITER, Sporazum ITER, Sporazum o širšem pristopu ali Sporazum o privilegijih in imunitetah ITER.